

역사 유적지의 보호와 현대적 역할에 관한 권고

**Recommendation concerning the Safeguarding
and Contemporary Role of Historic Areas**

1976.11.26

케냐 나이로비 제 19차 유네스코 총회에서 채택

역사 유적지의 보호와 현대적 역할에 관한 권고

Recommendation concerning the Safeguarding and Contemporary Role of Historic Areas

1976년 11월 26일 나이로비
제 19차 유네스코총회에서 채택

1976년 10월 26일에서 11월 30일까지 나이로비에서 열린 제 19차 유네스코총회는,

역사 유적지는 인간이 존재하는 어디에서나 매일 부딪치는 생활환경의 한 부분으로, 이들은 과거에 대한 살아있는 증거이고, 다양한 사회에 적응하기 위한 다양한 삶의 방법에 대한 배경이 될 뿐만 아니라, 인간은 이 속에서 가치를 찾고 또 다른 인간의 특성을 습득하는 것을 **고려하고**,

역사 유적지는 풍부하고 다양한 유형의 문화적, 종교적, 사회적인 산물을 후세의 사람들에게 전수하여 주는 바, 이들에 대한 보호대책과 이들을 이 시대의 삶의 현장 속에 구현하는 방법 등이 도시계획과 개발사업계획을 수립하는 기초가 되어야 함을 **고려하고**

시대적인 상황이 판에 박히고 탈 인격화되어 가고 있는 이때에, 과거의 살아있는 증거물인 역사 유적들은 인간의 정체성과 삶의 방식을 구현하는 국가와 사람들에게 매우 중요함을 **고려하고**,

전 세계적으로, 개발과 현대화라는 미명하에 이루어지고 있는 비이성적이며 타당성이 없는 재건축공사로 인해 역사적인 유산이 심각한 위협을 받고 있음을 **주목하고**,

이러한 상황이 일어나고 있다는 것은 결국 모든 국민들의 책임이고, 국가는 이들을 보호할 의무가 있으며, 또한 이러한 막중한 사업은 국가만이 감당할 수 있음을 **고려하고**,

다른 것으로 대처할 수 없으면서 완전히 파괴 위협의 상황에 노출되어 있는 이들 역사적인 유산 및 그 주변 환경을 보존하기 위하여, 각 국가들은 이러한 어려운 상황을 심각하게 받아들여 포괄적이고 의욕적으로 보호 및 복원 등의 정책을 수립, 추진해 나가야 할 것을 **고려하고**,

아직도 건축유산의 보호를 위한 충분히 효과적이고 융통성 있는 법적 장치가 부재하고, 또한 건축유산과 중앙 및 지방의 제반 국토개발계획 및 도시계획 등과의 상호 연결시스템이 부재함을 주목하고,

총회는 문화 및 자연유산 보호를 위해 이미 '고고학적 발굴에 적용되는 국제적 원칙에 관한 권고'(1956), '고적 및 명승지의 미관 및 특성 보호에 관한 권고'(1962), '공공 및 사적 작업에 의해 위협시되는 문화재 보존에 관한 권고'(1968), '문화 및 자연유산의 국가적 보호를 위한 권고'(1972)와 같은 국제 규정을 채택한 바 있음을 주목하고,

이러한 국제규약 문서들에 함축된 표준과 원칙 적용을 보완하고 확산할 것을 바라며,

금번 총회의 의제 27 역사 유적지에 대한 보호대책과 현대적인 역할에 관한 제안을 상정한 바,

제 18차 총회에서 이 제안이 회원국에 권고형태로 될 것을 결정한 바,

1976년 11월 26일 본 권고를 채택한다.

I. 정 의

1. 본 권고의 목적상:

(가) '역사 유적지'란 고고학적 또는 고생물학적 지역에 있는 건물군, 구조물 또는 개활지로, 그곳은 도시지역이나 시골지역을 막론하고 대부분 사람들이 거주했던 지역이다. 이들의 가치는 고고학적, 건축적, 선사적, 역사적, 심미적 및 사회문화적인 관점에서 인정된다.

이들 '유적지'는 원래 매우 다양하여, 동질적이며 기념비적인 성격을 가진 것들과 선사 유적지, 역사 유적지, 고대도시구역, 마을 및 촌락 등의 성격을 가진 것으로 구별할 수 있다. 이중 후자는 일반적으로 현상에 변화가 일어나기 쉬우므로 주의 깊은 관리가 필요하다.

(나) '환경'이란 유적지를 둘러싸고 있어 정적 또는 동적으로 영향을 미치고 있거나, 시간적, 사회적, 경제적, 문화적으로 유적지에 직접적으로 관계를 가지고 있는 자연적 또는 인공적인 것을 의미한다.

(다) '보호'란 역사적 또는 전통적 지역과 그들의 환경에 대한 정체성을 확보, 보존, 복원, 수리 등을 의미한다.

II. 일반원칙

2. 역사 유적지와 그 환경은 다른 것으로 대체할 수 없는 전 인류의 유산으로 간주되어야 한다. 이들 유산을 보유하고 있는 국가나 시민들은 이들 유산을 보호할 의무가 있고 또한 이들 유산의 가치를 이 시대의 삶 속에 구현시켜야 한다. 중앙 및 지방정부는 각 회원국의 조건과 일치하여 지구 공동체와 모든 구성원들을 대표하여 이들을 보호, 관리할 책임이 있는 것이다.

3. 모든 역사 유적지와 그들의 환경은 전체적으로 통일성 가져야 한다. 즉 유적지의 균형성과 특징이 그 주변의 모든 구성요소와 부합되어야 하는데, 그 구성요소에는 건물, 공간체제와 환경뿐만 아니라 인간 활동상도 포함되어야 한다. 인간 활동을 포함한 모든 구성요소는 아무리 하찮은 것이라도 무시되어서는 안 될 중요한 것이다.

4. 역사 유적지와 그들의 환경은 모든 종류의 위협으로부터 적극적으로 보존되어야 한다. 특히 부적절한 이용과, 과도한 관리, 그릇되고 무분별한 인식으로 인한 역사 유적지의 원형 손상과 모든 종류의 오염으로 인하여 발생하는 훼손을 방지하여야 한다. 그리고 어떤 종류의 복원작업도 과학적인 근거에 의하여 수행되어야 한다. 역사 유적지에 그 나름의 특성을 부여하고 유적지내의 집단적인 건축물에 의하여 도출되는 조화와 심미감이 손상이 되지 않도록 세심한 주의를 기울여야 한다.

5. 현대 도시화의 과정에서 발생되고 있는 건축물의 규모와 밀도 면에서 급속한 증가가 역사 유적지의 직접적의 파괴원인이 되지는 않는다. 오히려 새로 개발된 지역이 인접한 역사유적지의 특성과 환경을 파괴시킬 수 있다. 건축가들과 도시계획자들은 기념비적이며 역사적인 특성을 가지고 있는 유적지가 훼손되지 않고 이들이 동시대인들의 삶 속에 조화롭게 구현될 수 있도록 특별한 배려를 하여야 한다.

6. 건축기술의 보편성이 가속화됨에 따라 전 세계적으로 건축물의 모양 등이 획일화 되어가고 있는 이때에, 역사 유적지에 대한 보호는 각 나라의 역사적이며 사회적 가치를 유지시키고 발전시키는데 크게 기여할 수 있다. 이것은 건축기술적인 면에서 세계 문화유산을 풍부하게 하는데 기여할 수 있다.

III. 중앙 및 지방정부의 정책

7. 각 회원국은 각 국가의 조건에 따라 중앙정부와 지방정부 차원에서 역사 유적지와 그 주변 환경 보존을 위한 정책을 수립하여야 하고, 이에 상응한 법적, 기술적, 경제적, 사회적 조치가 취해져, 그러한 것들이 현대 생활을 영위해 나가는데 필요조

건이 되어야 한다. 이렇게 수립된 정책이 국가정부와 지방정부의 도시계획 및 국토 개발계획 등 모든 계획에 영향을 주어, 이들의 지침이 되어야 한다. 보호정책을 이행하는 데는 각 개인과 민간단체들도 적극 협조하여야 한다.

IV. 보호조치

8. 역사 유적지와 그들의 주변 환경에 대한 보호조치는 위에서 기술한 원리와 앞으로 기술될 방법과 일치하여 수행되어야 하고, 이들에 대한 특별한 조치는 각 국가의 헌법 및 법적 역량, 정부의 조직적 체계와 경제적 구조에 따라 결정되어야 한다.

법적·행정적 조치

9. 역사 유적지와 그들의 주변 환경에 대한 모든 보호정책은 각 국가 내에서 보편적으로 적용될 수 있는 원리에 입각해서 수립되어야 한다. 회원국들은 지금까지 또는 앞으로 논의할 내용 등을 고려하여 현행 규정을 개정하거나 필요하다면 새로운 법률이나 규정 등을 제정하여 역사 유적지 및 그 주변 환경보호에 주의를 기울여야 한다. 또한 지방정부가 이러한 정책에 동참할 수 있도록 격려해야 한다. 도시계획 및 주택정책과 관련된 법안이 역사 유적지의 보호와 부합되도록 재검토되어야 한다.

10. 역사 유적지의 보호체계 수립에 관한 규정에는 전체적인 지침이 포함되어 있어야 한다: 즉 보호지역과 그 주변지역에 적용될 수 있는 일반적인 조건과 제한사항, 보존의 목적과 공공목적에 합당한 프로그램과 그 운용에 관한 진술; 사업의 성취가능성과 책임자의 임명에 관한 사항; 도시계획과 재개발 등이 가능한 지역, 보호구역 안에서 작업을 할 수 있는 자격 있는 단체의 선정; 보호정책 수행과 관련된 자원 등의 조달 방법 등.

11. 보호계획서에는 다음과 같은 사항이 명확히 정의되어야 한다: 즉 보호될 지역과 대상; 그들에게 합당한 특별한 조건 및 제한사항; 보호대상의 유지, 복원, 보수 의 과정에서 지켜져야 할 표준; 도시나 시골 생활에서 요구되는 서비스와 공급체계 수립에 적용될 일반적인 조건; 새로운 건설사업을 통제할 조건 등.

12. 법률에는 원칙적으로 전체적으로 공동체 이익의 관점에서 계획된 보호와 복구가 예정된 보호구역내에서 재산적 투기와 보호규정을 범하는 것을 막기 위해 장치를 마련하여야 한다. 이들 장치로는 택지 가격 형성에 영향을 최소화할 수 있는 도시계획 수립을 생각해 볼 수 있다. 가령 작은 근린주택 개발계획을 수립하여 공공 부분에 우선하여 선매권을 준다든지, 보호 및 복원의 관점에서 토지수용이 가능하

게 하고, 정책 수행에 방해요소가 나타날 경우에는 적절한 벌칙을 가하여 목적을 효율적으로 달성시킬 수 있다.

13. 공공기관 및 개인은 보호조치에 순응할 의무가 있으나 그 보호조치가 독선적이고 불공평하게 수립되는 것을 막기 위한 장치가 마련되어야 한다.

14. 공공 및 개인단체 설립에 관한 규정이나 공공 및 개인의 사업계획 수립에 관한 규정에 유적지 및 그 주변 환경의 보호에 관한 규정이 포함되어 있어야 한다.

15. 특히 빈민가로 된 유적, 블록 건축물 및 무너진 집의 재건축에 관한 규정들은 보호정책에 합당하게 계획, 수정되어야 하고, 이들에 대한 보조계획도 무너진 집과 공공건축이 고건축 형태로 쉽게 복원될 수 있도록 계획되고 재조정되어야 한다. 전적인 파괴는 역사적, 건축적인 가치가 전혀 없을 때만 고려되어야 한다. 보조금의 비율도 고건축 복원에 많이 할당되어야 한다.

16. 건축물과 토지가 관계되는 한 보호조치에 대한 법적인 결과내용은 일반에게 공포되어야 하고, 권한을 가진 공공단체에 의하여 그 내용이 기록유지 되어야 한다.

17. 다양한 중앙 및 지방정부에 책임을 할당할 때, 각 나라의 특별한 조건을 고려하여 다음의 보호원칙을 강조하여야 한다:

(가) 관계된 중앙 및 지방정부 또는 개인에 이르기까지 모두가 영원한 동반자라는 것을 확인시켜줄 책임 있는 기관이 있어야 한다;

(나) 보호계획이 수립되면, 일단은 다음의 다양하게 훈련을 받은 전문가로 구성된 팀에 의하여 필요한 사항에 대하여 첨단적 과학적인 연구가 수행되어야 한다. 즉 예술에 조예가 있는 역사가가 포함된 보존 및 복원 전문가, 건축 및 도시계획가, 사회학 및 경제학자, 생태학자, 조경학자, 건강 및 사회복지 전문가, 기타 역사 유적지의 보호와 활용가치 증대에 조예가 있는 전문가;

(다) 당국은 여론을 조성하고 관심 있는 사람들을 조직화할 수 있도록 선도적인 역할을 수행하여야 한다;

(라) 보호정책은 법에 의하여 위임된 조직에 의하여 인정을 받아야 한다;

(마) 당국은 모든 중앙 및 지방정부의 프로그램 및 규정에 보존정책에 대한 인식을 주지시킬 책임이 있고, 또한 동 정책이 효율적으로 수행될 수 있도록 인재를 양성

하고 충분한 행정적, 재정적, 기술적인 지원을 해야 한다.

기술적, 경제적 및 사회적 조치

18. 보호되어야 할 역사 유적지 및 그 주변 환경들의 목록이 국가적·지역별로 작성되어, 동 목록은 보호대책을 우선순위에 따라 효과적으로 수행될 수 있는 지표가 되어야 한다. 그리하여 긴급한 조치가 요구되는 것은 어느 것을 막론하고 종합적인 보호계획이 수립되기 전이라도 즉시 실행에 옮겨져야 한다.

19. 역사 유적지에 대한 공간적인 상황 분석을 포함하여 그것에 대한 전체적인 조사 자료가 있어야 한다. 그 내용에는 고고학적, 역사적, 건축학적, 기술적 또는 경제적이 내용을 망라하여야 한다. 이들 분석 자료는 어느 건축은 어느 정도 주의를 기울여야 하고 어느 것은 어떠한 상태에서 보호를 받아야 하는가 등을 결정할 수 있도록 작성되어야 한다. 이것은 정부당국의 보호대책 수행에 지침이 되어야 한다. 아울러 그 역사 유적지내의 초목 및 열린 공간에 대한 현황목록이 같은 목적을 위하여 작성되어야 한다.

20. 건축적 관점의 조사뿐만 아니라 사회적, 경제적, 문화적, 기술적 자료와 그 구조 및 넓은 의미의 지역적인 특성 등에 대한 철저한 분석이 필요하다. 보고서에는 가능하면 인구 통계자료, 경제적, 사회적, 문화적 활동에 대한 분석, 삶의 방식, 사회적 관계, 부동산 관련 문제, 도시의 하부구조, 도로의 상태, 통신망 및 보호구역과 그 주변지역과의 상호 연계성에 대한 내용이 포함되어야 한다. 관계당국은 이들 연구에 지대한 관심을 가지고 어느 계획도 이러한 연구결과 없이 진행하는 일이 없도록 명심하여야 한다.

21. 위에서 언급한 조사가 완료되고 보호계획과 설계서가 작성되기 전에 원론적으로 도시계획, 건축, 경제, 사회적인 관점과 도시 및 시골의 구조적 관점이 대등하게 고려되어 이들이 서로 융화될 수 있는 프로그램이 운용되어야 한다. 프로그램의 운용은 적정한 수준에서 인구밀도를 유지하고 이에 필요한 수용시설과 수행할 일의 분량을 배분하는데 목적이 있다. 프로그램의 운용은 관련된 집단이나 공동체와 긴밀한 관계 속에서 이루어져야 한다. 왜냐하면 역사적 유적과 그 주변 환경은 시간이 지남에 따라 변화되므로 이들에 대한 분석은 계속적으로 이루어져야 한다. 따라서 보존계획의 준비와 실행은 그때그때마다 완벽한 계획을 수립하느라 지연되는 것보다 계속적으로 이루어지는 것이 원칙이고 실행 가능한 연구결과에 기초하여 어느 때나 이행될 수 있어야 한다.

22. 일단 보호계획과 그 설계도가 작성되어 공신력 있는 기관에 의하여 승인이 나면, 그것은 설계자와 관련 기관이 같이 수행해 나가는 것이 바람직하다.

23. 여러 시대적인 상황에 따라 나름대로 특징을 가지고 있는 역사 유적지는 각 시대의 특성에 맞게 보호대책이 수립, 이행되어야 한다.

24. 도시계획이나 구조적, 건축적, 역사적으로 보존할 가치가 없는 건물을 제거할 때에도 반드시 보호계획이 반영되어야 한다.

25. 보호계획 대상지가 아닌 지역에 대한 도시개발 및 슬럼가를 정돈할 경우에도 건축적, 역사적 가치를 고려해야 한다. 만약 그러한 가치가 훼손될 우려가 있을 경우에는, 건물을 헐기 전에 위에서 언급한 보호대책을 강구하여야 한다.

26. 프로그램의 운용이 과도하게 지나치거나 원래의 취지에 반하여 진행되지 않도록 끊임없는 지도, 감독이 필요하다.

27. 화재나 자연재해에 대비한 합당한 안전기준이 역사 유적지에 영향을 주는 도시개발이나 슬럼가 정비프로그램에 준수되도록 하여야 하고, 그 기준은 문화유산 보존에 합당한 수준이어야 한다. 만약 문제점이 발생하였을 경우에는 모든 관계자들이 합동으로 숙고 후 특별한 해결책을 강구하고 최대한의 안정책을 마련하여 문화유산에 손상이 발생되지 않도록 하여야 한다.

28. 새로 짓는 건축물들이 역사적 건물의 공간적 구성과 배치에 조화를 이룰 수 있도록, 이들을 통제할 수 있는 규정이 수립, 관리되어야 한다. 이를 위하여 새로운 건축을 짓기 전에 도시구조에 대한 분석이 선행하여 이루어 져야 한다. 그 분석의 대상에는 건축群의 일반적인 특징과 주요특징(건축 고도의 조화, 색깔, 재료, 형태, 지붕과 벽면의 비율, 건물의 크기와 공간의 관계, 건물의 평균 크기와 위치 등)이 있다. 어느 한 구역의 재건축이 전체적으로 조화를 깨뜨릴 수 있으므로 재건축의 규모에 신중한 주의를 기울여야 한다.

29. 기념물의 주변 건물을 제거함으로써 인하여 기념물이 고립되는 일이 일반적으로 용납되어서는 안된다. 또한 예외적인 상황이나 특별한 이유가 있는 것을 제외하고는 기념물이 옮겨져서는 안된다.

30. 역사 유적지나 그 주변 환경이 전신주, 광고판, 전화선 등으로 인하여 그 경관이 훼손되지 않도록 하여야 한다. 이들이 이미 존재한다면 그들의 제거를 위한 대책을 강구하여야 한다. 모든 종류의 상업적인 것 즉 네온사인, 광고탑 및 도로포장 등을 할 경우에는 전체적으로 조화를 이룰 수 있도록 신중한 검토가 있는 후에 시행되어야 한다. 즉 모든 형태의 문화파괴주의를 막기 위하여 특별한 노력을 기울여야 한다.

31. 회원국들과 관계 집단은 기술발달로 인해 야기되는 끊임없는 심각한 환경적 오염으로부터 역사 유적지와 그 주변 환경을 보호해야 한다. 또한 역사 유적지 주변에 유해 산업의 유치를 막고, 파괴적인 효과가 있는 소음과 자동차 및 기계의 작동으로 인한 진동으로부터의 보호방안을 강구하고, 과도한 관광개발로 인한 피해를 막기 위한 대책을 강구하여야 한다.

32. 회원국들은 각 지방정부를 격려하고 지원하여 역사 유적지의 특징과 주변 도로망 건설로 인하여 상충되는 문제점 등이 잘 해결될 수 있도록 지원해야 한다. 즉 이러한 문제점을 해결하기 위하여 도로 교통망을 건설할 때 공중교통망, 주차장 및 도로 등의 위치 및 접근성 등에 신중한 주의를 기울여야 하고, 전기시설이나 전화시설 등이 단일공사로 시행될 경우에는 엄청난 비용이 소요될 것이지만 도로 시스템을 구축할 당시부터 종합적으로 고려되어 추진된다면 상당한 경비절약과 일을 훨씬 쉽게 추진시킬 수 있을 것이다.

33. 역사 유적지의 보호와 복원은 복원된 기술에 의하여 추진되어야 한다. 특별한 기술의 형태로 현재 남아있는 이 복원기술은 계속 존속시켜서 이들이 도입된 도시나 지역사회에 사회적, 경제적 구조와 부합될 수 있는 새로운 것으로 발전시켜 나가는 것이 본질적인 것이다. 보존에 소요되는 경비는 건물의 문화적 가치의 관점에서뿐만 아니라 이들의 활용을 통하여 얻어지는 가치를 함께 고려하여 평가되어야 한다. 이러한 가치를 간과하고는 보호에 대한 사회적인 문제를 정확히 통찰해 볼 수 없다. 이들 기능은 관련된 역사 유적지의 특별한 특징에 손상을 주지 않고 지역 주민들의 사회적, 문화적, 경제적 욕구에 부합되는 것이어야 한다. 문화적 복원정책은 역사 유적지를 문화활동의 중심지가 되게 하고, 이들이 그들 주변 공동체의 문화발전에 중심적인 역할을 할 수 있도록 해야 한다.

34. 시골지역에서 일어나고 있는 경제, 사회적 구조의 모든 변화는 시골의 공동체적 특징과 역사성 등이 자연의 상태에서 원형대로 보존되도록 주의 깊은 지도, 감독이 필요하다.

35. 보호활동은 정부취지와 개별적으로 혹은 공동으로 관계된 개인, 거주자, 사용자 등의 취지에 부합되어, 공동체와 개인들 간의 끊임없는 협조체계가 모든 부분에서 유지되어야 한다. 즉 정보의 공유, 기획팀에 고문단의 설립, 보호책 수립에 관련된 의사결정과정, 관리과정 등에 거주자, 토지소유자, 사용자 대표를 참여시키고, 계획 이행과정에 기여할 수 있는 공동 협의체 구성 등이 있다.

36. 보호활동이 모든 면에서 특별히 유익하다는 것이 적극 홍보될 수 있도록 자율 보호단체, 비영리단체의 구성 및 명예로운 재정적 후원단체의 결성이 고무되어야 한다.

37. 역사 유적지와 그 주변지역의 보호에 필요한 경비가 중앙 및 지방정부 예산에 충분히 반영되어야 하고, 모든 경비는 공공기관, 개인 또는 정부에 의하여 재정적 보조를 받는 준 공공기관에 의하여 중점적으로 관리되어야 한다.

38. 아래 기술된 형태의 공공지원은 다음 원리에 입각해야 한다. 즉 관계당국에 의하여 취해진 조치들이 적절하고 필요하다면 기존경비에 별도의 경비를 추가할 것을 적극 검토하여야 한다.

39. 일반적으로 이러한 공공비용은 현 건축의 보존을 위하여 우선 사용하여야 하고, 현 건축의 이용 및 기능에 특별한 문제가 없는 한 새 건물의 신축에 할당되어서는 안된다.

40. 보호계획에 따라 시행되는 사업에는 보조금, 저금리 대부 및 세제상 혜택 등의 특혜가 주어져야 한다. 이들 특혜는 현 거주시설 및 상업적인 재산의 소유자 및 사용자에게 우선 적용되어야 하고, 또한 개인적인 것보다 공공성이 있는 것을 우선 고려하여야 한다. 개인 소유자 및 사용자에게 혜택을 줄 경우에는 공공성을 이행하는 조건을 고려하여야 한다.

41. 정부는 자연재해 및 대규모의 공공사업이나 오염에 의하여 위험에 처해있는 역사적 건물의 보호를 위하여 특별기금을 비축해 두어야 한다.

42. 또한 관계 정부부문 등은 모든 공공사업분야에서 그들의 예산을 역사적 건물의 복원에 기여할 수 있도록 재정비하여야 한다.

43. 보호계획에 필요한 재원의 확충을 위하여, 각 회원국은 역사 유적과 그 주변 환경의 보호를 위하여 공공분야 혹은 개인 분야에서 재정적인 후원기구를 설립하도록 고무하여야 한다. 이들 기구는 정관을 제정하여 개인, 재단, 기업체 등으로부터 기부금을 모집할 수 있는 권한을 부여받고, 기부자에 대해서는 세제혜택이 있어야 한다.

44. 역사 유적지와 그 주변지역에 대한 보호를 위한 재원확충을 위한 사업은 공공기관과 개인이 저리의 장기적금통장을 개설함으로써도 촉진될 수 있다.

45. 회원국들과 관련 정부기구는 책임성 있는 비영리법인의 설립을 촉진시켜, 이들로 하여금 역사적 건물에 대하여 애착을 가지고 그곳에 계속적으로 거주하면서 보호 의지를 가진 자를 위하여 조성된 기금을 사용하여 복구 후 적절한 역사적 건축

물을 매매하게 할 수 있다.

46. 보호조치가 사회구조를 깨뜨리는 방향으로 가지 않도록 하는 것은 매우 중요하다. 즉 가장 가난한 거주자들의 고통을 가중시킨다든지, 이들의 가정이나 그들의 생계 및 전통적인 생활방식 등에 근본적인 변혁을 일으켜서는 안된다.

V. 연구, 교육과 정보

47. 숙련된 기술자의 작업수준을 제고하고 전 국민들로 하여금 보호의 중요성을 인식시키고 이에 참여시키기 위하여 회원국들은 그들의 법적, 헌법적 권한에 일치한 조치를 취해야 한다.

48. 회원국과 관련 조직은 다음 사항에 대하여 체계적인 연구를 고무해야 한다: 역사 유적지와 그 주변 환경에 대한 도시계획 방향; 모든 부분에서 보호와 계획의 상호관계; 역사 유적지에 적용할 수 있는 보호방법; 재료의 교체; 보존기술에 현대적 기법의 적용; 보존에 필수 불가결한 기법.

49. 위의 사항에 특별교육이 실질적인 훈련기간을 포함하여 도입, 발전되어야 한다. 더불어 역사 유적지와 그 주변 환경의 보호에 대해 전공한 전문가의 훈련은 필수적이다. 그리고 산업화의 과정에서 잊어져 가고 있는 기능을 부활시키는 것이 필요하다. 각 조직 및 단체들이 즉 문화유산 보존과 복원을 위한 연구센터 (로마), 국제기념물과 유적지위원회, 국제박물관위원회 등 전문적인 국제기구들과 이 문제에 대하여 함께 손잡고 일해 나가는 것이 바람직할 것이다.

50. 역사 유적지의 보호대책 분야에서 지역개발 욕구와 관련한 행정 관료의 교육이 장기 프로그램에 따라 관계당국에 의하여 지원되어야 한다.

51. 보호에 대한 인식제고가 학교교육, 학교 밖의 교육 및 언론의 홍보 등에 의하여 적극적으로 이루어져야 한다. 역사 유적지와 그 주변지역 보호를 위한 명확하고 포괄적인 정보가 훌륭한 정책으로 반영될 수 있도록 심미적일 뿐만 아니라 사회적 경제적 우위를 가지고 제공되어야 한다. 이러한 정보는 전문화된 개인, 정부 및 일반에게 넓게 홍보되어 이들이 역사 유적을 보호해야 할 이유와 방법을 알도록 하여야 한다.

52. 역사 유적에 대한 연구는 모든 분야의 교육에 포함되어야 하는데, 특히 역사교육에서 강조되어야 한다. 그리하여 젊은이들의 정신 속에 과거 지나간 시대의 작품에 대한 이해와 경외심을 북돋우며 또한 현대생활에서 이들 유산의 역할이 드러나도록 하여야 한다. 교육의 효과를 높이기 위해서 시청각 미디어를 넓게 이용하고

또한 역사 유적지에 대한 현지답사가 활용될 수 있다.

53. 역사 유적지에 대하여 관심이 있는 사람들에게 도움이 될 수 있도록 교사, 안내인 등에 대한 재교육이 활성화되어야 한다.

VI. 국제협력

54. 회원국들은 역사 유적지와 그 주변 환경에 대한 보호를 위하여 긴밀한 협조체계를 유지하여야 한다. 그리하여 바람직할 것 같으면 정부간 또는 비정부간을 막론하고 국제적 조직 (즉 유네스코-국제박물관위원회-국제기념물 및 유적지위원회) 으로부터 도움을 요구할 수 있어야 한다. 이러한 상호간 또는 다자간 협조체계는 사려 깊게 상호 대등한 관계 속에서 다음과 같은 형태의 조치가 수반되어야 한다:

(가) 모든 형태의 정보와 과학적, 기술적 출판물의 교환;

(나) 특정 분야에 대한 학술발표와 연구영역에 대한 조직표 작성;

(다) 연구 및 학술여행 등을 통해 친밀감을 복돋우고, 과학적, 기술적, 행정적 인사 및 자재의 상호교환;

(라) 모든 종류의 오염원이 발생할 경우 합동으로 대처;

(마) 역사 유적지에 대한 대규모의 보존, 복원계획 이행 및 습득된 경험은 자료로 정리하여야 한다. 역사 유적지와 그 주변지역에 대하여 개발 및 보호사업으로 인하여 국경을 접하고 있는 쌍방 회원국에 동시에 영향을 미치는 상황이 발생할 경우에, 각 쌍방 회원국은 이 문화유산이 최상의 상태를 유지하면서 보호될 수 있도록 정책을 수립하여 이행하여야 한다;

(바) 역사 유적지의 보존을 위하여 이웃하고 있는 국가와 상호원조체계 구축.

55. 본 권고의 근본원리와 정신에 일치하여, 각 회원국은 각자의 영역 내에 있는 역사 유적지의 특성을 훼손이나 변화시키는 어떠한 조치를 취해서는 안 된다.

Recommendation concerning the Safeguarding and Contemporary Role of Historic Areas

26 November 1976

The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, meeting in Nairobi at its nineteenth session, from 26 October to 30 November 1976,

Considering that historic areas are part of the daily environment of human beings everywhere, that they represent the living presence of the past which formed them, that they provide the variety in life's background needed to match the diversity of society, and that by so doing they gain in value and acquire an additional human dimension,

Considering that historic areas afford down the ages the most tangible evidence of the wealth and diversity of cultural, religious and social activities and that their safeguarding and their integration into the life of contemporary society is a basic factor in town-planning and land development,

Considering that in face of the dangers of stereotyping and depersonalization, this living evidence of days gone by is of vital importance for humanity and for nations who find in it both the expression of their way of life and one of the corner-stones of their identity,

Noting that throughout the world, under the pretext of expansion or modernization, demolition ignorant of what it is demolishing and irrational and inappropriate reconstruction work is causing serious damage to this historic heritage,

Considering that historic areas are an immovable heritage whose destruction may often lead to social disturbance, even where it does not lead to economic loss,

Considering that this situation entails responsibilities for every citizen and lays on public authorities obligations which they alone are capable of fulfilling,

Considering that in order to save these irreplaceable assets from the dangers of deterioration or even total destruction to which they are thus exposed, it is for each State to adopt, as a matter of urgency, comprehensive and energetic policies for the protection and revitalization of historic areas and their surroundings as part of national,

regional or local planning,

Noting the absence in many cases of a legislation effective and flexible enough concerning the architectural heritage and its interconnection with town-planning, territorial, regional or local planning,

Noting that the General Conference has already adopted international instruments for the protection of the cultural and natural heritage such as the Recommendation on International Principles Applicable to Archaeological Excavations (1956), the Recommendation Concerning the Safeguarding of the Beauty and Character of Landscapes and Sites (1962), the Recommendation Concerning the Preservation of Cultural Property Endangered by Public or Private Works (1968), and the Recommendation Concerning the Protection, at National Level, of the Cultural and Natural Heritage (1972),

Desiring to supplement and extend the application of the standards and principles laid down in these international instruments,

Having before it proposals concerning the safeguarding and contemporary role of historic areas, which question appears on the agenda of the session as item 27,

Having decided at its eighteenth session that this question should take the form of a Recommendation to Member States,

Adopts, this twenty-sixth day of November 1976, the present Recommendation.

The General Conference recommends that Member States apply the above provisions by adopting, as a national law or in some other form, measures with a view to giving effect to the principles and norms set out in this Recommendation in the territories under their jurisdiction.

The General Conference recommends that Member States bring this Recommendation to the attention of the national, regional and local authorities and of institutions, services or bodies and associations concerned with the safeguarding of historic areas and their environment.

The General Conference recommends that Member States report to it, at the dates and

in the form determined by it, on action taken by them on this Recommendation.

I. Definitions

1. For the purposes of the present recommendation:

(a) 'Historic and architectural (including vernacular) areas' shall be taken to mean any groups of buildings, structures and open spaces including archaeological and palaeontological sites, constituting human settlements in an urban or rural environment, the cohesion and value of which, from the archaeological, architectural, prehistoric, historic, aesthetic or sociocultural point of view are recognized. Among these 'areas', which are very varied in nature, it is possible to distinguish the following 'in particular : prehistoric sites, historic towns, old urban quarters, villages and hamlets as well as homogeneous monumental groups, it being understood that the latter should as a rule be carefully preserved unchanged.

(b) The 'environment' shall be taken to mean the natural or man-made setting which influences the static or dynamic way these areas are perceived or which is directly linked to them in space or by social, economic or cultural ties.

(c) 'Safeguarding' shall be taken to mean the identification, protection, conservation, restoration, renovation, maintenance and revitalization of historic or traditional areas and their environment.

II. General principles

2. Historic areas and their surroundings should be regarded as forming an irreplaceable universal heritage. The governments and the citizens of the States in whose territory they are situated should deem it their duty to safeguard this heritage and integrate it into the social life of our times. The national, regional or local authorities should be answerable for their performance of this duty in the interests of all citizens and of the international community, in accordance with the conditions of each Member State as regards the allocation of powers.

3. Every historic area and its surroundings should be considered in their totality as a coherent whole whose balance and specific nature depend on the fusion of the parts of which it is composed and which include human activities as much as the buildings, the spatial organization and the surroundings. All valid elements, including human activities, however modest, thus have a significance in relation to the whole which must not be

disregarded.

4. Historic areas and their surroundings should be actively protected, against damage of all kinds, particularly that resulting from unsuitable use, unnecessary additions and misguided or insensitive changes such as will impair their authenticity, and from damage due to any form of pollution. Any restoration work undertaken should be based on scientific principles. Similarly, great attention should be paid to the harmony and aesthetic feeling produced by the linking or the contrasting of the various parts which make up the groups of buildings and which give to each group its particular character.

5. In the conditions of modern urbanization, which leads to a considerable increase in the scale and density of buildings, apart from the danger of direct destruction of historic areas, there is a real danger that newly developed areas can ruin the environment and character of adjoining historic areas. Architects and town-planners should be careful to ensure that views from and to monuments and historic areas are not spoilt and that historic areas are integrated harmoniously into contemporary life.

6. At a time when there is a danger that a growing universality of building techniques and architectural forms may create a uniform environment throughout the world, the preservation of historic areas can make an outstanding contribution to maintaining and developing the cultural and social values of each nation. This can contribute to the architectural enrichment of the cultural heritage of the world.

III. National, regional and local policy

7. In each Member State a national, regional and local policy should be drawn up, in conformity with the conditions of each State as regards the allocation of powers, so that legal, technical, economic and social measures may be taken by the national, regional or local authorities with a view to safeguarding historic areas and their surroundings and adapting them to the requirements of modern life. The policy thus laid down should influence planning at national, regional or local level and provide guidelines for town-planning and regional and rural development planning at all levels, the activities stemming from it forming an essential component in the formulation of aims and programmes, the assignment of responsibilities and the conduct of operations. The co-operation of individuals and private associations should be sought in implementing the safeguarding policy.

IV. Safeguarding measures

8. Historic areas and their surroundings should be safeguarded in conformity with the principles stated above and with the methods set out below, the specific measures being determined according to the legislative and constitutional competence and the organizational and economic structure of each State.

Legal and administrative measures

9. The application of an overall policy for safeguarding historic areas and their surroundings should be based on principles which are valid for the whole of each country. Member States should adapt the existing provisions, or, where necessary, enact new laws and regulations, so as to secure the protection of historic areas and their surroundings taking into account the provisions contained in this chapter and in the following chapters. They should encourage the adaptation or the adoption of regional or local measures to ensure such protection. Laws concerning town and regional planning and housing policy should also be reviewed so as to co-ordinate and bring them into line with the laws concerning the safeguarding of the architectural heritage.

10. The provisions establishing a system for safeguarding historic areas should set out the general principles relating to the establishment of the necessary plans and documents and, in particular: the general conditions and restrictions applicable to the protected areas and their surroundings ;a statement as to the programmes and operations to be planned for the purpose of conservation and provision of public services; maintenance to be carried out and the designation of those to be responsible for it; the fields to which town-planning, redevelopment and rural land management are applicable; the designation of the body responsible for authorizing any restoration, modification, new construction or demolition within the protected perimeter; the means by which the safeguarding programmes are to be financed and carried out.

11. Safeguarding plans and documents should define: the areas and items to be protected; the specific conditions and restrictions applicable to them; the standards to be observed in the work of maintenance, restoration and improvements ; the general conditions governing the establishment of the supply systems and services needed in urban or rural life; the conditions governing new constructions.

12. These laws should also in principle include provisions designed to prevent any

infringement of the preservation laws, as well as any speculative rise in property values within the protected areas which could compromise protection and restoration planned in the interests of the community as a whole. These provisions could involve town-planning measures affording a means of influencing the price of building land, such as the establishment of neighborhood or smaller development plans, granting the right of pre-emption to a public body, compulsory purchase in the interests of safeguarding or rehabilitation or automatic intervention in the case of failure to act on the part of the owners, and could provide for effective penalties such as the suspension of operations, compulsory restoration and/or a suitable fine.

13. Public authorities as well as individuals must be obliged to comply with the measures for safeguarding. However, machinery for appeal against arbitrary or unjust decisions should be provided.

14. The provisions concerning the setting up of public and private bodies and concerning public and private work projects should be adapted to the regulations governing the safeguarding of historic areas and their surroundings.

15. In particular, provisions concerning slum property and blocks and the construction of subsidized housing should be planned or amended both to fit in with the safeguarding policy and to contribute to it. The schedule of any subsidies paid should be drawn up and adjusted accordingly, in particular in order to facilitate the development of subsidized housing and public construction by rehabilitating old buildings. All demolition should in any case only concern buildings with no historic or architectural value and the subsidies involved should be carefully controlled. Further, a proportion of the funds earmarked for the construction of subsidized housing should be allocated to the rehabilitation of old buildings.

16. The legal consequences of the protection measures as far as buildings and land are concerned should be made public and should be recorded by a competent official body.

17. Making due allowance for the conditions specific to each country and the allocation of responsibilities within the various national, regional and local authorities, the following principles should underlie the operation of the safeguarding machinery:

(a) there should be an authority responsible for ensuring the permanent co-ordination of all those concerned, e.g. national, regional and local public services or groups of

individuals;

(b) safeguarding plans and documents should be drawn up, once all the necessary advance scientific studies have been carried out, by multidisciplinary teams composed, in particular, of:

specialists in conservation and restoration, including art historians; architects and town-planners;

sociologists and economists;

ecologists and landscape architects ;

specialists in public health and social welfare;

and, more generally, all specialists in disciplines involved in the protection and enhancement of historic areas ;

(c) the authorities should take the lead in sounding the opinions and organizing the participation of the public concerned;

(d) the safeguarding plans and documents should be approved by the body designated by law;

(e) the public authorities responsible for giving effect to the .safeguarding provisions and regulations at all levels, national, regional and local, should be provided with the necessary staff and given adequate technical, administrative and financial resources.

Technical, economic and social measures

18. A list of historic areas and their surroundings to be protected should be drawn up' at national, regional or local level. It should indicate priorities so that the limited resources available for protection may be allocated judiciously. Any protection measures, of whatever nature, that need to be taken as a matter of urgency should be taken without waiting for the safeguarding plans and documents to be prepared.

19. A survey of the area as a whole, including an analysis of its spatial evolution, should be made. It should cover archaeological, historical, architectural, technical and economic data. An analytical document should be drawn up so as to determine which buildings or groups of buildings are to be protected with great care, conserved under certain conditions, or, in quite exceptional and thoroughly documented circumstances, destroyed. This would enable the authorities to call a halt to any work incompatible

with this recommendation. Additionally, an inventory of public and private open spaces and their vegetation should be drawn up for the same purposes.

20. In addition to this architectural survey, thorough surveys of social, economic, cultural and technical data and structures and of the wider urban or regional context are necessary. Studies should include, if possible, demographic data and an analysis of economic, social and cultural activities, ways of life and social relationships, land-tenure problems, the urban infrastructure, the state of the road system, communication networks and the reciprocal links between protected areas and surrounding zones. The authorities concerned should attach the greatest importance to these studies and should bear in mind that valid safeguarding plans cannot be prepared without them.

21. After the survey described above has been completed and before the safeguarding plans and specifications are drawn up, there should in principle be a programming operation in which due account is taken both of town-planning, architectural, economic and social considerations and of the ability of the urban and rural fabric to assimilate functions that are compatible with its specific character. The programming operation should aim at bringing the density of settlement to the desired level and should provide for the work to be carried out in stages as well as for the temporary accommodation needed while it is proceeding, and premises for the permanent rehousing of those inhabitants who cannot return to their previous dwellings. This programming operation should be undertaken with the closest possible participation of the communities and groups of people concerned. Because the social, economic and physical context of historic areas and their surroundings may be expected to change over time, survey and analysis should be a continuing process. It is accordingly essential that the preparation of safeguarding plans and their execution be undertaken on the basis of studies available, rather than being postponed while the planning process is refined.

22. Once the safeguarding plans and specifications have been drawn up and approved by the competent public authority, it would be desirable for them to be executed either by their authors or under their authority.

23. In historic areas containing features from several different periods, preservation should be carried out taking into account the manifestations of all such periods.

24. Where safeguarding plans exist urban development or slum clearance programmes consisting of the demolition of buildings of no architectural or historic interest and

which are structurally too unsound to be kept, the removal of extensions and additional stories of no value, and sometimes even the demolition of recent buildings which break the unity of the area, may only be authorized in conformity with the plan.

25. Urban development or slum clearance programmes for areas not covered by safeguarding plans should respect buildings and other elements of architectural or historic value as well as accompanying buildings. If such elements are likely to be adversely affected by the programme, safeguarding plans as indicated above should be drawn up in advance of demolition.

26. Constant supervision is necessary to ensure that these operations are not conducive to excessive profits nor serve other purposes contrary to the objectives of the plan.

27. The usual security standards applicable to fire and natural catastrophes should be observed in any urban development or slum clearance programme affecting a historic area, provided that this be compatible with the criteria applicable to the preservation of the cultural heritage. If conflict does occur, special solutions should be sought, with the collaboration of all the services concerned, so as to provide the maximum security, while not impairing the cultural heritage.

28. Particular care should be devoted to regulations for and control over new buildings so as to ensure that their architecture adapts harmoniously to the spatial organization and setting of the groups of historic buildings. To this end, an analysis of the urban context should precede any new construction not only so as to define the general character of the group of buildings but also to analyse its dominant features, e.g. the harmony of heights, colours, materials and forms, constants in the way the facades and roofs are built, the relationship between the volume of buildings and the spatial volume, as well as their average proportions and their position. Particular attention should be given to the size of the lots since there is a danger that any reorganization of the lots may cause a change of mass which could be deleterious to the harmony of the whole.

29. The isolation of a monument through the demolition of its surroundings should not generally be authorized, neither should a monument be moved unless in exceptional circumstances and for unavoidable reasons.

30. Historic areas and their surroundings should be protected from the disfigurement caused by the erection of poles, pylons and electricity or telephone cables and the placing of television aerials and large-scale advertising signs. Where these already exist

appropriate measures should be taken for their removal. Bill-posting, neon signs and other kinds of advertisement, commercial signs, street pavements and furniture, should be planned with the greatest care and controlled so that they fit harmoniously into the whole. Special efforts should be made to prevent all forms of vandalism.

31. Member States and groups concerned should protect historic areas and their surroundings against the increasingly serious environmental damage caused by certain technological developments-in particular the various forms of pollution-by banning harmful industries in the proximity of these areas and by taking preventive measures to counter the destructive effects of noise, shocks and vibrations caused by machines and vehicles. Provision should further be made for measures to counter the harm resulting from overexploitation by tourism.

32. Member States should encourage and assist local authorities to seek solutions to the conflict existing in most historic groupings between motor traffic on the one hand and the scale of the buildings and their architectural qualities on the other. To solve the conflict and to encourage pedestrian traffic, careful attention should be paid to the placing of, and access to, peripheral and even central car parks and routing systems established which will facilitate pedestrian traffic, service access and public transport alike. Many rehabilitation operations such as putting electricity and other cables underground, too expensive if carried out singly, could then be co-ordinated easily and economically with the development of the road system.

33. Protection and restoration should be accompanied by revitalization activities. It would thus be essential to maintain appropriate existing functions, in particular trades and crafts, and establish new ones, which, if they are to be viable, in the long term, should be compatible with the economic and social context of the town, region or country where they are introduced. The cost of safeguarding operations should be evaluated not only in terms of the cultural value of the buildings but also in relation to the value they acquire through the use made of them. The social problems of safeguarding cannot be seen correctly unless reference is made to both these value scales. These functions should answer the social, cultural and economic needs of the inhabitants without harming the specific nature of the area concerned. A cultural revitalization policy should make historic areas centers of cultural activities and give them a central role to play in the cultural development of the communities around them.

34. In rural areas all works which cause disturbances and all changes of economic and social structure should be carefully controlled so as to preserve the integrity of historic rural communities within their natural setting.

35. Safeguarding activities should couple the public authorities' contribution with the contribution made by the individual or collective owners and the inhabitants and users, separately or together, who should be encouraged to put forward suggestions and generally play an active part. Constant co-operation between the community and the individual should thus be established at all levels particularly through methods such as : "information adapted to the types of persons concerned; surveys adapted to the persons questioned; establishment of advisory groups attached to planning teams; representation of owners, inhabitants and users in an advisory function on bodies responsible for decision-making, management and the organization of operations connected with plans for safeguarding, or the creation of public corporations to play a part in the plan's implementation.

36. The formation of voluntary conservation groups and non-profit-making associations and the establishment of honorary or financial rewards should be encouraged so that specially meritorious work in all aspects of safeguarding may be recognized.

37. Availability of the necessary funds for the level of public investment provided for in the plans for the safeguarding of historic areas and their surroundings should be ensured by including adequate appropriations in the budgets of the central, regional and local authorities. All these funds should be centrally managed by public, private or semi-public bodies entrusted with the co-ordination of all forms of financial aid at national, regional or local level and with the channelling of them according to an overall plan of action.

38. Public assistance in the forms described below should be based on the principle that, wherever this is appropriate and necessary, the measures taken by the authorities concerned should take into account the 'extra cost' of restoration, i.e. the additional cost imposed on the owner as compared with the new market or rental value of the building.

39. In general, such public funds should be used primarily to conserve existing buildings including especially buildings for low rental housing and should not be allocated to the construction of new buildings unless the latter do not prejudice the use

and functions of existing buildings.

40. Grants, subsidies, loans at favourable rates, or tax concessions should be made available to private owners and to users carrying out work provided for by the safeguarding plans and in conformity with the standards laid down in those plans. These tax concessions, grants and loans could be made first and foremost to groups of owners or users of living accommodation and commercial property, since joint operations are more economical than individual action. The financial concessions granted to private owners and users should, where appropriate, be dependent on covenants requiring the observance of certain conditions laid down in the public interest, and ensuring the integrity of the buildings such as allowing the buildings to be visited and allowing access to parks, gardens or sites, the taking of photographs, etc.

41. Special funds should be set aside in the budgets of public and private bodies for the protection of groups of historic buildings endangered by large scale public works and pollution. Public authorities should also set aside special funds for the repair of damage caused by natural disasters.

42. In addition, all government departments and agencies active in the field of public works should arrange their programmes and budgets so as to contribute to the rehabilitation of groups of historic buildings by financing work, which is both in conformity with their own aims and the aims of the safeguarding plan.

43. To increase the financial resources available to them, Member States should encourage the setting up of public and/or private financing agencies for the safeguarding of historic areas and their surroundings. These agencies should have corporate status and be empowered to receive gifts from individuals, foundations and industrial and commercial concerns. Special tax concessions may be granted to donors.

44. The financing of work of any description carried out for the safeguarding of historic areas and their surroundings by setting up a loans corporation, could be facilitated by public institutions and private credit establishments, which would be responsible for making loans to owners at reduced rates of interest with repayment spread out over a long period.

45. Member States and other levels of government concerned could facilitate the creation of non-profit-making associations responsible for buying and, where appropriate

after restoration, selling buildings by using revolving funds established for the special purpose of enabling owners of historic buildings who wish to safeguard them and preserve their character to continue to reside there.

46. It is most important that safeguarding measures should not lead to a break in the social fabric. To avoid hardship to the poorest inhabitants consequent on their having to move from buildings or groups of buildings due for renovation, compensation for rises in rent could enable them to keep their homes, commercial premises and workshops and their traditional living patterns and occupations, especially rural crafts, small-scale agriculture, fishing, etc. This compensation, which would be income-related, would help those concerned to pay the increased rentals resulting from the work carried out.

V. Research education and information

47. In order to raise the standard of work of the skilled workers and craftsmen required and to encourage the whole population to realize the need for safeguarding and to take part in it, the following measures should be taken by Member States, in accordance with their legal and constitutional competence.

48. Member States and groups concerned should encourage the systematic study of, and research on: town-planning aspects of historic areas and their environment; the interconnections between safeguarding and planning at all levels; methods of conservation applicable to historic areas; the alteration of materials ; the application of modern techniques to conservation work; the crafts techniques indispensable for safeguarding.

49. Specific education concerning the above questions and including practical training periods should be introduced and developed. In addition, it is essential to encourage the training of skilled workers and craftsmen specializing in the safeguarding of historic areas, including any open spaces surrounding them. Furthermore, it is necessary to encourage the crafts themselves, which are jeopardized by the processes of industrialization. It is desirable that the institutions concerned co-operate in this matter with specialized international agencies such as the Center for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property, in Rome, the International Council of Monuments and Sites (ICOMOS) and the International Council of Museums (ICOM).

50. The education of administrative staff for the needs of local development in the field

of safeguarding of historic areas should be financed where applicable and needed and directed by the appropriate authorities according to a long-term programme.

51. Awareness of the need for safeguarding work should be encouraged by education in school, out of school and at university and by using information media such as books, the press, television, radio, cinema and travelling exhibitions. Clear, comprehensive information should be provided as to the advantages-not only aesthetic, but also social and economic-to be reaped from a well-conducted policy for the safeguarding of historic areas and their surroundings. Such information should be widely circulated among specialized private and government bodies and the general public so that they may-know why and how their surroundings can be improved in this way.

52. The study of historic areas should be included in education at all levels, especially in history teaching, so as to inculcate in young minds an understanding of and respect for the works of the past and to demonstrate the role of this heritage in modern life. Education of this kind should make wide use of audio-visual media and of visits to groups of historic buildings.

53. Refresher courses for teachers and guides and the training of instructors should be facilitated so as to aid, groups of young people and adults wishing to learn about historic areas.

VI. International co-operation

54. Member States should co-operate with regard to the safeguarding of historic areas and their surroundings, seeking aid, if it seems desirable, from international organizations, both intergovernmental and non-governmental, in particular that of the UNESCO-ICOM-ICOMOS Documentation Centre. Such multilateral or bilateral cooperation should be carefully co-ordinated and should take the form of measures such as the following:

(a) exchange of information in all forms and of scientific and technical publications;

(b) organization of seminars and working parties on particular subjects;

(c) provision of study and travel fellowships, and the dispatch of scientific, technical and administrative staff, and equipment;

(d) joint action to combat pollution of all kinds;

(e) implementation of large-scale conservation, restoration and rehabilitation projects for historic areas and publication of the experience acquired. In frontier areas where the task of developing and safeguarding historic areas and their surroundings gives rise to problems jointly affecting Member States on either side of the frontier, they should co-ordinate their policies and activities to ensure that the cultural heritage is used and protected in the best possible way;

(f) mutual assistance between neighboring countries for the preservation of areas of common interest characteristic of the historic and cultural development of the region.

55. In conformity with the spirit and the principles of this recommendation, a Member State should not take any action to demolish or 'change the character of the historic quarters, towns and sites, situated in territories occupied by that State. The foregoing is the authentic text of the Recommendation duly adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization during its nineteenth session, which was held in Nairobi and declared closed the thirtieth day of November 1976.